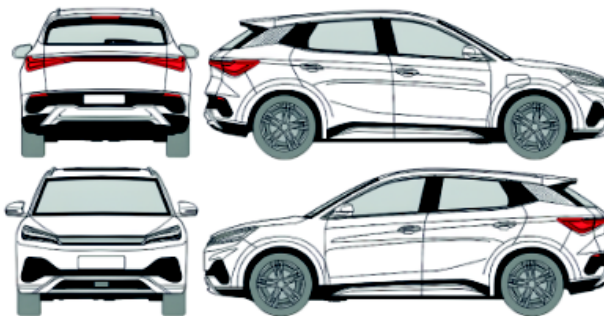


ФОРМА ОТЧЕТА О СОСТОЯНИИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА
(АКТ ПРИЕМА-ПЕРЕДАЧИ АВТОМОБИЛЯ)

ОТЧЕТ О СОСТОЯНИИ АВТОМОБИЛЯ/VEHICLE CONDITION REPORT

Договор аренды / Rental agreement: _____	Станция выдачи / Check-out station _____
Регистрационный номер / Vehicle registration _____	REX № _____

СОСТОЯНИЕ АВТОМОБИЛЯ ПРИ ВЫДАЧЕ / RENTAL CHECK-OUT VEHICLE CONDITION	Оборудование / Inventory
 ☐ Повреждений нет / No existing damage Повреждения отмечены ниже / Existing damage as shown below 1 Скол / Chip 2 Царапина / Scratch 3 Вмятина / Dent 4 Трещина / Crack 5 Потертость / Scuff 6 Др. повреждение / Other damage	☐ Набор автомобилиста / Emerg. car kit ☐ Зимняя щетка / Winter brush ☐ Люлька/Кресло/Бустер / Baby seat ☐ _____ Пробег / KMS OUT _____ км Топливо / Fuel Out ☐ Бензин / Petrol ☐ Дизель / Diesel  Агент, выдавший автомобиль / Check-out agent
ОПИСАНИЕ ПОВРЕЖДЕНИЙ / DESCRIPTION OF DAMAGES _____	

Пожалуйста, убедитесь перед началом аренды, что все повреждения, имеющиеся на автомобиле, отмечены в этом отчете. Если Вы обнаружили какие-либо дополнительные повреждения, пожалуйста, сообщите о них в REXRENT. / Please make sure that the condition of the vehicle matches the description on this form before starting your journey. If you find any damage not shown above please notify us before using the vehicle.

Я проинформирован об ответственности в случае, когда осмотр автомобиля при возврате затруднен, при возврате автомобиля в ночное время или при возврате автомобиля грязным, и при обнаружении новых повреждений (после мойки / в светлое время суток), мне могут быть предъявлены претензии по возмещению стоимости ущерба. / I agree that the car will be checked for additional damages when returning the vehicle at night or when the vehicle is returned dirty, and if any are detected (after washing / during daylight hours), I can be claimed to reimburse the cost of damage.

Арендатор получил следующие документы: договор аренды, свидетельство о регистрации автомобиля, свидетельство о страховании автомобиля (ОСАГО) и ключ от автомобиля. / Renter received the following documents: Rental Agreement, Car registration document, Insurance certificate (OSAGO) and car key.

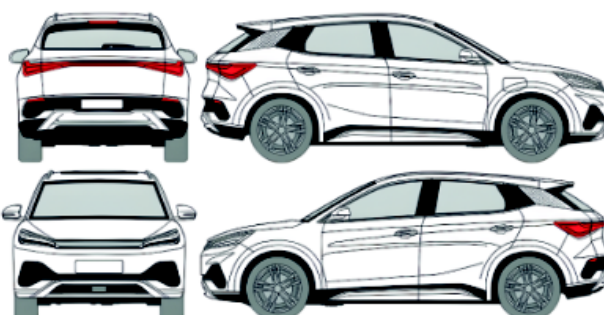
Я согласен/на, что состояние автомобиля при выдаче соответствует описанному в данном отчете. / I agree with the vehicle's check-out condition as shown above.

АВТОМОБИЛЬ ПОЛУЧЕН АРЕНДАТОРОМ /
THE VEHICLE WAS RECEIVED BY THE RENTER

дата, время / data, time

ФИО арендатора / renter's name

подпись арендатора / renter's signature

СОСТОЯНИЕ АВТОМОБИЛЯ ПРИ ВОЗВРАТЕ / RENTAL CHECK-IN VEHICLE CONDITION	Оборудование / Inventory
 ☐ Повреждений нет / No existing damage Повреждения отмечены ниже / Existing damage as shown below 1 Скол / Chip 2 Царапина / Scratch 3 Вмятина / Dent 4 Трещина / Crack 5 Потертость / Scuff 6 Др. повреждение / Other damage	☐ Набор автомобилиста / Emerg. car kit ☐ Зимняя щетка / Winter brush ☐ Люлька/Кресло/Бустер / Baby seat ☐ _____ Пробег / KMS IN _____ км Топливо / Fuel In ☐ Бензин / Petrol ☐ Дизель / Diesel  Агент, принявший автомобиль / Check-in agent
Станция возврата/Check-in station _____	
ОПИСАНИЕ ПОВРЕЖДЕНИЙ / DESCRIPTION OF DAMAGES _____	

Арендатор вернул / Renter has given back:

1. Ключ от автомобиля / Car key

☐ Нет / No ☐ Да / Yes

2. Свидетельство о регистрации автомобиля / Car registration document

☐ Нет / No ☐ Да / Yes

Я согласен/на, что состояние автомобиля и опись документов при возврате соответствует описанному в данном отчете.

I agree with the vehicle's check-in condition and the list of documents as shown above.

АВТОМОБИЛЬ СДАН АРЕНДАТОРОМ /

THE VEHICLE WAS RETURNED BY THE RENTER

дата, время / data, time

ФИО арендатора / renter's name

подпись арендатора / renter's signature

☐ Возврат без присутствия клиента / Collected without customer present	дата, время / data, time	ФИО сотрудника / employee's name
Осмотр автомобиля после мойки / Examination after car wash _____		